

A Cour d'appel de Bruxelles (Belgium) által 2010. február 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Scarlet Extended SA kontra Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs

(C-70/10. sz. ügy)

(2010/C 113/30)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Scarlet Extended SA

Alperes: Société belge des auteurs compositeurs et éditeurs (SABAM)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 2001/29 ⁽¹⁾ és a 2004/48 ⁽²⁾ irányelvek, összefüggésben értelmezve a 95/46 ⁽³⁾, 2000/31 ⁽⁴⁾ és 2002/58 ⁽⁵⁾ irányelvekkel, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményre való figyelemmel megengedik-e a tagállamoknak, hogy felhatalmazzák az alapeljárásban eljáró nemzeti bíróságot arra, hogy az internet-hozzáférést nyújtó szolgáltatót arra kötelezze, hogy teljes ügyfélköre vonatkozásában in abstracto és megelőző jelleggel, kizárólag saját költségére és időbeli korlátozás nélkül valamennyi, szolgáltatásán áthaladó — kimenő és bejövő — elektronikus közlést szűrő rendszert működtessen, különösen a „peer to peer” szoftverek vonatkozásában, annak érdekében, hogy rendszerében azonosíthassa az olyan zeneművet, filmet vagy audiovizuális alkotást tartalmazó elektronikus adatfájlokat, amelyekre nézve a felperes állítása szerint jogokkal rendelkezik, majd blokkolja ezek átvitelét, akár a lekérés, akár az elküldés szintjén, pusztán a következő jogszabályi rendelkezés alapján: „Emellett (a nemzeti bíróság) eltilthatja a jogsértő magatartástól azokat a közvetítőket, akiknek szolgáltatásait harmadik személy a szerzői vagy szomszédos jogok megsértése céljából veszi igénybe?”

2. Amennyiben az 1. kérdésre adott válasz igenlő, az említett irányelvek arra kötelezik-e a nemzeti bíróságot, hogy alkalmazza az arányosság elvét, amikor a kért intézkedés hatékonyságáról, illetve elrettentő jellegéről kell döntenie az olyan közvetítő jogsértő magatartástól való eltiltására

irányuló kérelem ügyében, akinek szolgáltatásait harmadik személyek a szerzői jogok megsértése céljából veszik igénybe?

- ⁽¹⁾ Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.)
- ⁽²⁾ A szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 157., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 2. kötet, 32. o.)
- ⁽³⁾ A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 375. o.)
- ⁽⁴⁾ A belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól szóló, 2000. június 8-i 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus kereskedelemről szóló irányelv”) (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 25. kötet, 399. o.)
- ⁽⁵⁾ Az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”) (HL L 201., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 514. o.)

A Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) által 2010 február 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Office of Communications kontra The Information Commissioner

(C-71/10. sz. ügy)

(2010/C 113/31)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság)

Az alapeljárás felei

Felperes: Office of Communications

Alperes: The Information Commissioner

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

„A 2003/4/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ tekintetében, ha valamely hatóság olyan környezeti információt birtokol, amelynek a közzététele több kivétel által védett különböző érdekeket sért (a jelen esetben a 4. cikk (2) bekezdésének b) pontja által védett közbiztonsághoz fűződő érdeket, és a 4. cikk (2) bekezdésének

e) pontja által védett szellemi tulajdonjogokhoz fűződő érdeket), de a kivételek külön-külön történő vizsgálata esetén e közzététel az adott érdeket nem sértené olyan mértékben, hogy az a közzétételhez fűződő közérdekhez képest elsőbbségben részesüljön, megköveteli-e az irányelv a két kivétel által védett különböző érdekek összekapcsolását és a közzétételhez fűződő közérdekkel szembeni együttes mérlegelését magában foglaló további vizsgálatot?”

(¹) A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.)

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) T-94/07. sz., European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. november 19-én hozott végzése ellen az European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) által 2010. február 9-én benyújtott fellebbezés

(C-74/10. P. sz. ügy)

(2010/C 113/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) (képviselő: J. Kuhbier, Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-94/07. sz., EREF kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. november 19-én hozott végzését;

— utalja vissza az ügyet határozathozatalra a Törvényszék hatodik tanácsa elé;

— kötelezze az Európai Bizottságot a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-94/07. sz., EREF kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. november 19-én hozott végzését, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé újbóli határozathozatal végett.

A fellebbező vitatja az Elsőfokú Bíróság azon következtetését, miszerint ügyvédje, Dr. Fouquet nem képviselheti őt az Elsőfokú Bíróság előtt, és ekképpen keresete elfogadhatatlan.

Az Elsőfokú Bíróság úgy véli, hogy mivel Dr. Fouquet-t 2004. június 29-én az EREF igazgatójává nevezték ki, már nem tekinthető független harmadik félnek. A fellebbező úgy érvel, hogy Dr. Fouquet-t nem nevezték ki hivatalosan az EREF igazgatójává, mivel a belga jog szerint az ilyen kinevezést az illetékes belga hatóságoknál hivatalosan be kell jegyeztetni. Dr. Fouquet igazgatói státusza az EREF-nél csak névleges volt, és nem, vagy csak igen csekély mértékben kapcsolódott a képviselési joghoz.

A fellebbező arra hivatkozik továbbá, hogy még amennyiben Dr. Fouquet igazgatói státusza formális természetű is lett volna, az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta az ügyvéd mint független harmadik fél státuszának értékelésére vonatkozó feltételt. A fellebbező szerint az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte mind az EREF Bíróság előtti képviselőjének jogi helyzetét, mind az feladatok és kötelezettségek Dr. Fouquet és az EREF közötti tényleges megoszlását. A német jog értelmében Dr. Fouquet igazgatói státusza az EREF-nél lehetővé teszi számára a fellebbező Bíróság előtti képviselését.

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) T-40/08. sz., European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2009. november 19-én hozott végzése ellen az European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) által 2010. február 9-én benyújtott fellebbezés

(C-75/10. P. sz. ügy)

(2010/C 113/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: European Renewable Energies Federation ASBL (EREF) (képviselő: J. Kuhbier Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság